Canon

TX-1210T



INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ИНСТРУКЦИЯ ÚTMUTATÓ INSTRUKCJA INSTRUCȚIUNI NÁVOD УПЪТВАНЕ NAVODILA UPUTE ZA RUKOVANJE INŠTRUKCIE TALİMATLAR

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY	
▼ Mixed	1.5/4 7 + 4 3 2 0 F		
140–35+22=127 2x <u>2</u> 3=6 -7x <u>99</u> 9=–63 9+5x3.2+7=12.76 (2+4)+3x8.1=16.2	140 → 35 → 22 → 2 x 2 ⋈ 3 → 7 ⋈ x 99 → ⇒ 9 → 5 x 3 0 2 → 7 ⇒ 2 → 4 → 3 x 8 0 1 ⇒	(0.) (127.00) (6.00) (-63.00) (12.76) (16.20)	
▼ Power, Fraction 3 ⁴ =81 1/5=0.2 1/(2x3+4)=0.1	3 X = = = 5 = = 2 X 3 + 4 = =	(81.00) (0.20) (0.10)	
▼ Add Mode \$14.90+\$0.35–\$1.45=13.80	1490 1 35 1 145	(13.80)	
▼ Floating Calculation	::::::::		
8÷3x3.7+9=18.8666666666	8 3 3 3 7 4 9 5	(18.866666666)	
▼ Reciprocal Calculation	4 3 2 0 F		
1/7=0.14285714285	788	(0.143)	
▼ Reverse 10÷5=2 5÷10=0.5	10 2 5 RV	(0.50)	
▼ TAX Calculation			
Set Tax Rate Rate: 5%	5 RATE SET	(TAX% 5.)	
Tax= ? (\$100)	2000 TAX+	(TAX+ 2'100.00) (TAX 100.00)	
Deduct the Tax Amount Selling Price \$3,150 with tax Price without Tax = ? (\$3,000) Tax = ? (\$150) Recall Tax Rate	3150 TAX- TAX- RATE RECALL	(TAX 3'000.00) (TAX 150.00) (TAX% 5.)	
▼ Percentage			
1200+(1200x20%)=1,440 1200-(1200x20%)=960	1200 1 20 %± 1200 2 20 %±	(1'440.00) (960.00)	
▼ Memory 3x4= 12 -) 6÷0.2= 30 -18 +) 200 182	200 M± (Recall Memory)	(0.) (M 12.00) (M 30.00) (M -18.) (M 200.00) (M 182.)	

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY	
#= ×÷	====	123426789012	
▼ Grand total 30x40= 1,200 50x60= 3,000 +) 25x30= 750 4,950 +) 235x35= 8,225 13,175	30 X 40 S 50 X 60 S 25 X 30 S G G G G G G G G G G	((GT (GT (GT (GT (GT	0.) 1'200.00) 3'000.00) 750.00) 4'950) 8'225.00.) 13'175.)
▼ Mark-up/down Mark up Cost \$2,000 Profit=20% of selling price Selling price = ? (\$2,500) Profit = ? (\$500)	2000 X 20 MU	(2'500.00) 500.00)
Mark down Selling price \$2,400 Profit=20% Cost = ? (\$2,000) Profit = ? (\$400)	2400 🖨 20 MU	(2'000.00) 400.00)
▼ Overflow 1) 123456789x78900 =9740740652100 (Error)	123456789 ▼ 78900 □	(_E	9.74074065210) 9.74074065210)
2) 6÷0=0 T (Error)	6 ♣ 0 ■	(E	0.) 0.)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

17/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON EUROPA N.V.

BovenkerAkerweg 59-61, P. O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen. The Netherlands

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.

12, rue de l'ndustrie 92400, Courbevoie Cedex Paris, France SLOVENIJA

Canon Adria d.o.o., Dunajska cesta 128a, p.p. 581, 1521 Ljubljana Tel.: 061/53 08 710 Fax: 061/53 08 745

MAGYARORSZÁG

Canon Hungária Kft, 1031 Budapest, Graphisoft Park 1. (Záhony utca 7.) Telefon: (+361) 2375900 Fax: (+361) 2375901

Internet: www.canon.hu

POLSKI

Canon Polska Sp. z o.o., ul. Raclawicka 146, 02-117 Warszawa tel. (+48 22) 572 30 00 fax: (+48 22) 668 61 15

ČESKÁ VERZE

Canon CZ s.r.o., nám. Na Santince 2440, 160 00 Praha 6, Česká republika Tel. +420 225 280 111 Fax. +420 225 280 311

fax number 40-21-224.42.36

BULGARIAN

CEE CANON EAST EUROPE - Sofia Information Office e-mail: infooffice@canon.bg www.canon.bg

ROMANIAN

CANON EAST EUROPE - BUCHAREST OFFICE

World Trade Center, entrance D, unit 1, 15, P a, Montreal nr. 10,

sector 1 Bucharest, Romania

phone number 40-21-224.38.54

e-mail: office@canon.ro CANON EURASIA GÖRÜNTÜLEME VE OFIS SISTEMLERI A.Ş.

Değirmen Sokak Nida Kule İş Merkezi No:18/10 K:1 Kozyatağı 34742 Kadıköy İstanbul, Türkiye

Tel: +90216 571 68 00

Faks: +90216 571 68 99 в Киеве

Украина, 01030, Киев, ул. Богдана Хмельницкого 33/34 Тел. +380 (44) 490 2595 факс +380 (44) 490 2598 Эп адрес: post@canon kiev ца

CANON POLSKA SPOL s.r.o.

Ul, Moldawska 9, 02-117 Warszawa, Poland

CANON SLOVAKIA s.r.o.

Sancova 4, 811 04 Bratislava, Slovak Republic

CANON MIDDLE EAST FZ-LILC

City, P.O. Box 500007, Dubai, U.A.E.

CANON SOUTH AFRICA PTY. LTD.

820, 16th Road Midrand South Africa

Производитель: Canon Electronic Business Machines (H.K.) Co., Ltd. 17/Ф., Тауэр Уан, Эвер Гейн Плаза, 82-100 Контейнер Порт Роад,

Квай Чунг, Нью Территориз, Гонконг Уполномоченный представитель производителя для

рассмотрения претензий потребителя в России ООО «Канон Ру», Россия, 109028, Москва, Серебряническая набережная, д. 29

ENGLISH

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source, solar cell and lithium battery. Generally, under normal room lighting, the calculator is powered by a built-in solar cell. The lithium battery is long lasting, however the battery life will depend on usage. (Note: Do not attempt to change the battery. Please have a Canon Service Center change the battery for you.)

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the [CA] key and re-start your calculation from the beginning. After resetting, be sure to set the tax rate again.

TAX FUNCTION

RATE RECALL Recall the Tax Rate: Press RATE RECALL to recall the current tax rate. Add Tax Key: Used for adding the tax amount to the display figure. Deduct Tax key: Used for deducting the tax amount from the displayed

SPECIFICATION

Power Source: Please refer to the product backside Automatic power-off function: Approx. 7 minutes Usable Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F) Dimensions : 176mm (L) x 126mm (W) x 40mm (H)

6-15/16" (L) x 4-31/32" (W) x 1-37/64" (H) Weight: 186g (6.5 oz) (Subject to change without notice)

FRANCAIS

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Cette calculatrice est fournie avec deux modes d'alimentation électrique (cellule solaire et pile au lithium). En général, sous un éclairage normal, la calculatrice est alimentée par une cellule solaire intégrée. La pile au lithium dure longtemps, cependant son autonomie dépend de son utilisation

(Remarque : N'essayez pas de changer la pile. Cette opération doit être effectuée par un centre de service Canon.)

Les interférences électromagnétiques ou les décharges électrostatiques risquent de provoquer des dysfonctionnements à l'affichage ou d'entraîner la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans ce cas, appuyez sur la touche (R) (marche/effacer) et redémarrez votre calculatrice. Lorsque vous rallumez, assurez-vous d'entrer de nouveau le taux du calcul de taxe.

FONCTION DE TAXE

RATE SET Enregistrer le taux de taxe : saisissez le chiffre de taux de taxe, puis appuyez sur RATE (taux) SET (définir) pour l'enregistrer.

RATE RECALL Rappeler le taux de taxe : appuyez sur RATE (taux) RECALL (rappeler) pour rappeler le

taux de taxe en cours

TAX+ Bouton d'ajout de taxe : ce bouton est utilisé pour ajouter le montant de la taxe au TAX-

Bouton de déduction de taxe : ce bouton est utilisé pour déduire le montant de la taxe du nombre affiché

SPECIFICATIONS

Alimentation électrique : reportez-vous à l'arrière du produit Fonction de mise hors circuit automatique : 7 minutes environ Température d'utilisation : 0 °C a 40 °C Dimensions: 176 mm (L) x 126 mm (I) x 40 mm (H) Poids: 186 a

(Sujet à modification sans préavis)

РУССКИЙ

ИСТОЧНИКИ ПИТАНЯ

У данного калькулятора два источника питания, солнечный фотоэлемент и литиевая батарея Обычно, в условиях обычного комнатного освещения калькулятор работает от фотоэле Хотя срок службы щелочной батареи очень долог, точное время зависит от частоты использования.

(Примечание: Не заменяйте батарею самостоятельно. Замену батареи должен осуществлять технический специалист сервисного центра Canon.)

■ Электромагнитные помехи или электростатический разряд могут стать причиной неисправности дисплея или потери или изменения содержимого памяти. В таких случаях нажмите клавишу ON (вкл./са) и перезапустите калькулятор. После сброса, опять введите

ФУНКЦИЯ СТАВКИ НАЛОГА

Сохранение ставки налога: введите ставку налога, затем нажмите RATE RATE SET (ставка) SET (настройка) для сохранения

Отображение ставки налога: нажмите <u>RATE</u> (ставка налога) <u>RECALL</u> (отображение) для показа текущей ставки налога. TAX+ Клавиша Add Тах (Добавление налога): используется для добавления суммы

налога к отображаемой цифре. **Клавиша Deduct Тах (Налоговый вычет):** используется для уменьшения TAX-

суммы налога на отображаемую цифру.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Источник питания: см. на задней панели устройства Функция автоматического выключения: прибл. 7 минут

Температура использования: от 0°С до 40°С Размеры: 176 мм (Д) х 126 мм (Ш) х 40 мм (В)

(Может изменяться без предварительного уведомления)

MAGYAR

TÁPELLÁTÁS

Ez a számológép két áramforrással, napelemmel és lítium elemmel rendelkezik. Általában, normális szobai fényviszonyok esetén a számológép tápellátását a beépített napelem biztosítja. A lítium elemek tartósak, de élettartamuk a használattól függ. (Megjegyzés: Ne cserélje az elemet saját kezűleg! A Canon szervizekben cseréltetheti az

■ Elektromágneses interferencia vagy elektrosztatikus kisülés miatt a kijelző hibásan működhet vagy a memória tartalma módosulhat, esetleg törlődhet. Há ez történne, nyomja meg az Raj gombot, és kezdje újra a számítást. A visszaállítás után ne felejtse el úira megadni az adókulcsot.

ADÓ FUNKCIÓ

RATE SET Adókulcs tárolása: Adja meg az adókulcs értékét, majd nyomja meg a RATE (kulcs) ET (beállítás) gombokat a tároláshoz.

RATE RECALL Az adókulcs előhívása: Nyomja meg a RATE (kulcs) RECALL (előhív)

gombokat az adókulcs előhívásához.

Adó hozzáadása: Ezt a gombot akkor használja, ha hozzá akarja adni az adó TAX+ összegét a kijelzőn feltüntetett számhoz.

TAX-Adó levonása: Ezt a gombot akkor használja, ha ki akarja vonni az adó összegét a kijelzőn feltüntetett számból.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: Nézze meg a készülék hátoldalán.

Automatikus kikapcsolás funkció: megközelítőleg 7 perc Működési hőmérséklet: 0 °C - 40 °C

Méretek: 176mm (H) x 126mm (Sz) x 40mm (M)

Tömea: 186 a

(A változtatások joga fenntartva.)

POLSKI

ZASILANIE

Kalkulator jest wyposażony w podwójne źródło zasilania: ogniwo słoneczne i baterię litową. Normalne oświetlenie pomieszczeń jest zazwyczaj wystarczające do zasilania kalkulatora przez wbudowane ogniwo słoneczne.

Baterii litowa ma długi okres żywotności, jednak zależy on od sposobu użytkowania kalkulatora. (Uwaga: Nie należy dokonywać prób samodzielnego ładowania baterii. Wymianę baterii należy zlecić autoryzowanemu serwisowi firmy Canon).

 Zaktócenia elektromagnetyczne lub ładunki elektrostatyczne moga spowodować nieprawidłowe działanie wyświetlacza bądź utratę lub zmianę zawartości pamięci. W takiej sytuacji należy nacisnąć klawisz CN i ponownie rozpocząć obliczenia. Po wyzerowaniu kalkulatora konieczne jest ponowne ustawienie stawki podatku.

FUNKCJA PODATKOWA

Zapamietywanie stawki podatku: Wprowadź wysokość stawki podatku i naciśnij przyciski RATE SET, aby ją zapamiętać.

Przywołanie stawki podatku: Naciśnij przyciski RATE RECALL, aby wyświetlić bieżącą stawkę podatku.

TAX+ Klawisz dodawania podatku: Służy do dodawania kwoty podatku do liczby na wyświetlaczu.

TAX -Klawisz odejmowania podatku: Służy do odejmowania kwoty podatku od wyświetlanej liczby.

DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania: Patrz tylna ścianka produktu Funkcja automatycznego wyłączania zasilania: Po ok. 7 minutach

Temperatura użytkowania: od 0°C do 40°C

Wymiary: 176 mm (dł.) x 126 mm (szer.) x 40 mm (wys.)

Cieżar: 186 g

(Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia)

ROMÂNĂ

ALIMENTARE

Acest calculator dispune de alimentare duală: baterie pe bază de litiu și celulă solară. În general, în condiții de iluminare normale, calculatorul este alimentat de celula solară. Durata de viată a unei baterii pe bază de litiu este mare, dar depinde de nivelul de utilizare. (Notă: Nu încercați să schimbați dvs. bateria. Apelați la un tehnician calificat de la un

centru de service Canon.) ■ Interferențele electromagnetice și descărcările electrostatice pot cauza defecțiuni ale ecranului și pot șterge sau altera conținutul memoriei. În acest caz. apăsati tasta si reluati calculul de la început. După resetare, nu uitati să reintroduceti rata de impozitare

FUNCTIE PENTRU CALCULE CU TAXE

Pentru a memora rata taxei: Introduceți rata taxei, apoi apăsați RATE RATE SET

Pentru a reapela rata taxei: Apăsați RATE RECALL pentru a reapela rata

curentă a taxei TAX+ Tasta Adăugare taxă: Se utilizează pentru a adăuga valoarea taxei la

valoarea afisată TAX-Tasta Deducere taxă: Se utilizează pentru a scădea valoarea taxei din

valoarea afisată

SPECIFICATII

RATE RECALL

Alimentare: Citiți inscripția de pe spatele produsului

Functie de oprire automată: aprox. 7 minute Temperatură de funcționare: între 0° C și 40° C

Dimensiuni: 176 mm (înălțime) x 126 mm (lățime) x 40 mm (grosime)

Greutate: 186 g

(Informațiile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă)

ČEŠTINA

NAPÁJENÍ

Tato kalkulačka má dvojí zdroj napájení, solární panel a lithiovou baterii.

Při běžném osvětlení místnosti je kalkulačka napájena vestavěným solárním panelem Lithiová baterie má dlouhou životnost, která je však závislá na individuálním

(Poznámka: Nepokoušejte se sami vyměňovat baterie. Výměnu baterie za vás provede technik servisního střediska Canon.)

■ Elektromagnetické rušení nebo elektrostatický náboj mohou způsobit nesprávnou funkci displeje nebo ztrátu či změnu obsahu paměti. Pokud by se tak stalo, stiskněte tlačítko a začněte s výpočtem znovu. Po resetování znovu nastavte sazbu daně.

FUNKCE VÝPOČTU DANĚ

RATE	SET	Uložení sazby daně: Zadejte hodnotu sazby daně a poté stisk
		RATE SET čímž hodnotu uložíte

RATE RECALL Vyvolání sazby daně: Aktuální hodnotu sazby daně vyvoláte stisknutím tlačítek RATE RECALL

> Tlačítko přičtení daně: Slouží k přičtení částky daně k zobrazené hodnotě. Tlačítko odečtení daně: Slouží k odečtení částky daně od zobrazené hodnoty.

SPECIFIKACE

Napájení: Podívejte se na zadní stranu výrobku

Funkce automatického vypnutí: Přibl. 7 minut

Provozní teplota: 0 °C až 40 °C

Rozměry: 176 mm (D) x 126 mm (Š) x 40 mm (V)

Hmotnost: 186 a

(Podléhá změnám bez předchozího upozornění)

БЪЛГАРСКИ

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

Този калкулатор използва два източника на захранване - слънчева батерия и литиева батерия Обикновено, при нормално стайно осветление калкулаторът се захранва от вградена слънчева батерия. Литиевата батерия има дълъг живот, но точната му продължителност зависи от степента на използване.

(Бележка: Не се опитвайте да сменяте батерията сами. За смяна на батерията се обърнете към сервизен център на Canon.)

■ Електромагнитни смущения или електростатично разреждане могат да разстроят работата на дисплея или да изтрият или променят съдържанието на паметта. Ако това се случи, натиснете клавиша $[\![\frac{ON}{CA}]\!]$ и стартирайте изчислението си отначало. След нулиране трябва да въведете данъчната ставка отново.

ФУНКЦИЯ ДАНЪЦИ

RATE SEŤ Запаметяване на Данъчната ставка: Въведете стойността на данъчната ставка. после натиснете RATE Таза запаметяване.

RATE RECALL

Извикване на Данъчната ставка: Натиснете RATE _____, за да извикате текущата данъчна ставка.

Клавиш добавяне на данък: Използва се за добавяне на сумата на данъка към

показаната на дисплея стойност.

Клавиш приспадане на данък: Използва се за приспадане на сумата на данъка от показаната на дисплея стойност.

СПЕПИФИКАПИИ

Източник на захранване: Вж. на гърба на изделието Автоматично изключване на захранването: Прибл. **7 минути**

Работна температура: 0°C до 40°C

Размери: 176 мм (Д) х 126 мм (Ш) х 40 мм (В)

Тегло: 186 г

TAX-

(Подлежи на промяна без предупреждение)

SLOVENŠČINA

ΝΔΡΔ.ΙΔΝ.ΙΕ

Kalkulator je opremljen z dvema viroma napajanja, sončno celico in litijevo baterijo. Pri sobni osvetlitvi kalkulator običajno napaja vgrajena sončna celica.

Litijeva baterija je dolgotrajna, njena življenjska doba pa je odvisna od uporabe. (Opomba: Ne poskušajte zamenjati baterije sami. To naj storijo na pooblaščenem

■ Elektromagnetne motnje ali elektrostatična razelektritev lahko povzročijo motnje v delovanju zaslona oziroma izgubo ali spremembo vsebine pomnilnika. V tem primeru pritisnite tipko [ON] in kalkulator začnite uporabljati znova. Po ponastavitvi morate ponovno določiti davčno stopnjo.

FUNKCIJA ZA DAVKE

servisu Canon)

RATE RECALL PIRILIPATE RECALL PIRILIPATE RECALL PIRILIPATE PIRILIPATE RECALL PIRILIPATE

Tipka za dodajanje davka: Za dodajanje vrednosti davka prikazani vrednosti. Tipka za odštevanje davka: Za odštevanje vrednosti davka od prikazane vrednosti.

SPECIFIKACIJE

Napajanje: Označeno na zadnji strani izdelka

Funkcija samodejnega izklopa: Približno 7 minut Primerna temperatura: 0 °C do 40 °C

Dimenzije: 176 mm (D) x 126 mm (Š) x 40 mm (V)

Teža: 186 g

(Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila)

HRVATSKI

NAPAJANJE

Ovaj se kalkulator isporučuje s dvostrukim izvorom napajanja, solarnom ćelijom i litijskom baterijom. Općenito govoreći, u normalnim uvjetima osvietlienia. kalkulator se napaia pomoću ugrađene solarne ćelije. Litijska baterija je dugotrajna, međutim, vijek trajanja baterije ovisi o načinu korištenia.

(Napomena: Ne pokušavajte sami zamijeniti bateriju. Za zamjenu baterije se obratite Canonovom servisnom centru.)

■ Elektromagnetske smetnje ili elektrostatski naboj mogu uzrokovati neispravan rad zaslona ili se sadržaj memorije može izgubiti ili izmijeniti. Ako se to dogodi, pritisnite tipku ON i započnite računanje od početka. Nakon ponovnog postavljanja ponovo podesite stopu poreza.

FUNKCIJA IZRAČUNAVANJA POREZA

RATE SET Pohrana porezne stope: Unesite iznos stope poreza, a zatim pritisnite RATE SET za spremanje.

Ponovno pozivanje porezne stope: Za pozivanje trenutne stope poreza pritisnite RATE RECALL

prikazanog broja.

Tipka za dodavanje poreza: Služi za dodavanje iznosa poreza prikazanom broju. Tipka za oduzimanje poreza: Služi za oduzimanje iznosa poreza od

SPECIFIKACIJA

Izvor napajanja: Pogledajte pozadinu proizvoda Funkcija automatskog isključivanja: Pribl. 7 minuta Radna temperatura: od 0°C do 40°C Dimenzije: 176 mm (D) x 126 mm (Š) x 40 mm (V) Težina: 186 g

(Podložno promienama bez prethodne najave)

SLOVENSKY

NAPÁJANIE

Táto kalkulačka sa dodáva s duálnym zdrojom napájania (solárny článok a lítiová batéria). Spravidla pri bežnom izbovom osvetlení kalkulačku napája vstavaný solárny článok.

Lítiová batéria má dlhú životnosť, avšak jej životnosť závisí od používania. (Poznámka: Batériu nikdy nevymieňaite sami. Batériu si nechaite vymeniť v servisnom stredisku spoločnosti Canon.)

■ Elektromagnetické rušenie alebo elektrostatický výboj môže spôsobi<u>ť zl</u>yhanie displeja a stratu alebo zmenu obsahu pamäte. Ak sa tak stalo, stlačte tlačidlo ON a kalkulačku opätovne spustite od začiatku. Po vynulovaní musíte opätovne nastaviť sadzbu dane.

FUNKCIA DANE

RATE SET Uložte sadzbu dane: Zadajte číselný údaj sadzby dane, potom na uloženie stlačte RATE SET

RATE RECALL Opätovné vyvolanie sadzby dane: Stlačte RATE RECALL , aby ste opätovne vyvolali aktuálnu sadzbu dane.

Kláves Add Tax (Prirátať daň): Používa sa na prirátanie dane k zobrazenej

Kláves Deduct Tax (Odrátať daň): Používa sa na odrátanie dane od zobrazenej sumy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napájania: obráťte sa na zadnú stranu produktu Funkcia automatického vypnutia: približne po 7 minútach Prevádzková teplota: od 0°C do 40°C Rozmery: 176 mm (D) x 126 mm (Š) x 40 mm (V)

Hmotnost: 186 g

(Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia)

TÜRKCE

GÜÇ TEDARİKİ

Bu hesap, bir çift güç kaynağı, güneş hücresi ve lityum pil ile geliyor. Genel olarak, normal oda aydınlatma altında, hesap makinesi, dahili bir güneş pili tarafından desteklenmektedir. Lityum pil, uzun ömürlü, ancak pil ömrü kullanıma bağlı olacaktır.

(NOT: Pili kendiniz değiştirmeye kalkışmayınız. Pili değiştirmek için bir Canon Servis Merkezine basyurunuz.)

Elektro manyetik işınlar veya elektro statik boşalmalar göstergenin arızalanmasına veya bellek içeriğinin kaybına ya da tahrif olmasına neden olabilir. Böyle bir durumda ON düğmesine basıp hesaplama işleminize baştan başlayınız. Sıfırladıktan sonra, yine vergi oranını ayarlamak için emin olun.

VERGİ HESAPLOTOMATİK KAPAMA FONKSİYONUAMALARI

Vergi oranının kaydedilmesi: Vergi oranını girip, kaydetmek için RATE SET düğmelerine basınız.

RATE RECALL Vergi oranının çağrılması: Ayarlı vergi oranını görüntülemek için RATE RECALL düğmelerine basınız.

TAX+ Vergi oranını artırma: Gösterilen vergi oranını artırmak için kullanılır. TAX-Vergi oranını azaltma: Gösterilen vergi oranını azaltmak için kullanılır.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güc kavnağı: Lütfen ürün arkasına bakın Otomatik kapama fonksiyonu: Yaklasık 7 dakika

İşletme sıcaklığı: 0°C - 40°C Ebatları: 176 mm (E) x 126 mm (B) x 40 mm (Y)

Ağırlığı: 186 ar

(Veriler bildirmeksizin değişikliğe tabidir)

WEEE AND EU BATTERY DIRECTIVE 2006/66/EC

European Union (and EEA) only.
These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/86/EC), the Battery Directive (2006/86/EC) and/or your national laws implementing those Directives. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-to-rone basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE and batteries and accumulators. Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environme and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. Your cooperation in the correct disposal of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/environment. (EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

Nur Europäische Union (und EWR)

Nur Europäische Union (und EWR)
Diese Symbole weisen darud fin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie 2002/96/EG (Richtlinie über
Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und/oder nationalen Gesetzen zur Umsetzt
dieser Richtlinien incht über den Hausmüll entsorgt werden darf.
Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch
Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle
Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der
unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und
Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit h
Durch Ihre Mitarbeit bei der sachgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung
natüflicher Ressourcen bei.

Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihre Müllabfuhr oder besuchen Sie www.canon-europe.com/environm (EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

F Union européenne (et Espace économique européen) uniquement Ces symboles infinitent que conocidad a després de la conocidad

Union européenne (et Espace économique européen) uniquement.
Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne PEEE (2002/96/EC), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/EC) et les lois en vigueur dans votre pays, appliquant ces directives.
Ce produit doit être confié à un point de collecte désigné, par exemple, chaque lois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte designé, par exemple, chaque lois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte designé, par exemple, chaque lois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte agréé pour le recyclage équipements électriques ou électroniques (EEE) et des piles et accumulateurs. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.
Votre coopération envers la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales. Vous pouvez également vous rendre sur le site

www.canon-europe.com/environment (Espace économique européen : Norvège, Islande et Liechtenstein)

ESS Sólo para la Unión Europea (y el Área Económica Europea).

Estos simbolos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2002/69/CE) y la Directiva sobre Plas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que

implemente dichas Directivas. Directivas sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que implemente dichas Directivas. Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, en un establecimiento autorizado al adquirír un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterias y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos pued actar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales. lacidados. Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y bajo ninguna circunsta

se indicará por separado la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios finales.
Sí desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con el departamento municipal, e servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite https://www.canon-europe.com/environment/d/rea Económica Europea: Noruega, Islandia y Licentenstein)

Solo per l'Unione Europea e lo Spazio Economico Europeo.
Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2002/96/CE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttiva.

Il prodotto deve essere conferito a punto di raccolta designato, ad essempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiutti di apparescoltature elettriche ed

production smiles beginned on benind or lackoust autorization by miscrossing or immorphism of spatients make the elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulation. Un trattamento improprio di questo tipo di fritti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti. ntenute in tali rifiuti.

co'llaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse turrali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 50 e successivi del Decreto Legislativo n. 22/97 er utleriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta el rifiuti, un rivenditore autorizzatio o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito

www.canon-europe.com/environment. (Spazio Economico Europeo: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

DU Uitsluitend bestemd voor de Europese Unie (en EER).

Uitsuitend bestemd voor de Europese Unie (en EER). Met deze symbolen word aangegeven dat dit product in overeenstemming met de AEEA≺ichtlijn (2002/86/EC), de richtlijn 2006/86/EC betreffende batterijen en accu's en/of de plaatselijk geldende wetgeving waarin deze richtlijnen zijn geimplementeerd, niet bij het nomale huisvull mag worden weggegooid.

Dit product dient te worden ingeleverd bij een hiervoor aangewezen inzamelpunt, bijv. door dit in te leveren bij een hiertoe erkend verkooppunt bij aankoop van een gelijesoorlig product, of bij een officiële inzameldienst voor de recyding van elektrische en elektrinische apparatuur (EEA) en batterijen en accu's. Door de potentiële gevaarlijke stoffen die gewonflijk gepaard gaan met EEA, kan onjuiste verwerking van dit type afval mogelijk nadelige gevolgen hebben voor het milleu en de menselijke gezondheid.

Uw medewerking bij het op juiste wijze weggooien van dit product draagt bij tot effectief gebruik van natuurlijke bronnen voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, afvaldienst, officiële dienst voor klein chemisch afval of afvalstortplaats, of kunt u terecht op <u>www.canon-europe.com/environment.</u> (EER: Noorwegen, Usland en Liechtenstein)

DAG Gælder kun i EU (og EOS).

Disse symboler behyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2009/69/EF) barterdirektivet (2006/69/EF) og/eller den lokale lovgivning, som disse direktiver er gennemført i. Produktet skal afleveres på et godkendt indsamlingssted, f.eks., i overensstemmelse med en godkendt indsamler, når du indkober et nyt tilsværende produkt, eller på et godkendt indsamlisgsted for genanvendeligt affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt for batterier og akkumulatorer. Forkert händtering af denne type affald kan muligvis få negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred på grund af de potentielt sundhedsskadelige substanser, der generett associeres med elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du foretager korrekt bortskaffelse af produktet, bidrager dette også til effektiv brug af naturressourcerne. Kontakt din kommune, den lokale affaldsmyndighed, forvalterne af en godkendt affaldsordning eller det lokale affaldsandæg, eller besog <u>www.canon-europe.com/environment</u> for at få flere oplysninger om genbrug af dette produkt. (EØS: Norge, Island og Liechtenstein)

Vain EU- ja EEA-alueelle. Nämä tunnukset osoittavat ilä tunnukset osoittavat, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi (WEEE-direktiivi, 2002/96/EY), stoista ja akuista annettu direktiivi (2006/66/EY) sekä kansallinen lainsäädäntö kieltävät tuotteen hävittämisen

paristoista ja akuista annettu olirekuitvi (cuoruouci 1) eena kerisaiminen tuota laikeeseen uutta vastaavaa tuotet alousjätteen mukana.
Tuote on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, esimerkiiksi kodinkoneliikkeeseen uutta vastaavaa tuotett on teitävä asianmukaiseen sähkö- ja elekitroniikkalaiteromun tai paristojen ja akkujen keräyspisteeseen. Sähkö- elektroniikkalaiteromun virheellinen käsittely voi vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä, koska laitteet saattavat sisäähää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.
Tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää samalla luonnonvaroja.
Jos haluta lisätetoja tämän tuotteen kierätyksestä, ota yhteys kunnan jätehuoltoviranomaisiin tai käyttämääsi jätehuoltoyhtiöön tai käy osoitteessa www.canon-europe.com/environment.
(EEA-maat: Norja, Islanti ja Liechtenstein)

SW Endast för EU (och EEA).

Endast för EU (och EEA).

De här symbolema anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna enligt WEEE-direktivet (2002/96/EG),
batteridirektivet (2006/66/EG) och/eler nationell lagstiffning som implementerar dessa direktiv.

Produkten ska lämnas in på en dafför anvisvad insamlingsplats, t.ex. hos handlare som är auktoriserade att byta in varor
då nya, liknande köps (en mot en) eller på en återvinningsstation auktoriserad att hantera elektrisk och elektronisk
utrustning (EE-trutstning) samt batterier och ackumutatorer. Olämplig hantering av valdt av den här typen kan ha negativ
inverkan på miljön och människors hålsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som vanligen återfinns i elektrisk och

elektronisk utrustning.

Din medverkan till en korrekt avfallshantering av produkten bidrar till effektiv användning av naturresurserna.

Om du vil ha mer information om var du kan lämna in den här produkten, kontakta ditt lokala kommunkontor, berörd myndighet eller företag för avfallshantering eller besök www.canon-europe.com/environment.

(EEA: Norge, Island och Liechtenstein)

PO Apenas para a União Europeia (e AEE) Estes simbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Directiva REEE de 2002/96/CE, a Directiva de Baterias (2006/66/CE) e / ou a sua legislação nacional que transpon

estas Directivas.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento eléctrico e electrónico (EEE) em film de vida, bem como pilhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo residuos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão eserciadas com equipamente de tipo EEE. tel uni impacio riegianivo filo antidentie e fra saucio e miniani, riecurou a suosianicas potenciamente perigosas que estad associadas com equipamentos do tipo EEE.

A sua cooperação no tratamento correcto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais. Para obter mais informações acerca de como recidar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para plihas e baterias ou serviço de recolha de residuos sólidos domesticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europs.com/lenvironment.

(AEE: Noruega, Islândia, e Liechten:

Gjelder kun EU (og EØS).

Sisse symbolene indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfal, i henhold til Disse symbolene indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfal, i henhold til WEEE-direktivet (2000/96/EF), batterdirektivet (2006/66/EF) og/eller nasjonal lov som har implementent disse direktivene. Produktet må leveres til et detril egnet innsamlingspunkt, det vil si på en autonisert en-tile-nb-asis når en kjoper et nytt lignende produkt, eller til et autorisert innsamlingssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EEutstyr) og batterier og akkumulatorer, Fell händtering av denne typen avfall kan være miljo- og helseskadelige gå grunn av potensielt skadelige stoffer som ofte brukes i EEutstyr.
Din innsats for korrekt avhending av produktet vil bidra til effektiv bruk av naturressurser.
Du kan få mer informasjon om resirkulering av dette produktet ved å kontakte lokale myndigheter, avfallsadministrasjonen, et godkjent program eller husholdningens renovasjonsselskap, eller gå til www.canon-europe.com/environment.
(EØS: Norge, Island og Liechtenstein)

GR Ευρωπαϊκή Ένωση (και ΕΟΧ) μόνο.
Αυτά τα σύμβολα υποδεικνύουν ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2002/96/ΕΚ), την Οδηγία για τις Ηλεκτρικές Στήλες (2006/66/ΕΚ) ήκαι την εθνική νομοθεσία που εφαρμόζει τις Οδηγίες εκείνες. Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογής, τιχ, σε μια εξουσιοδοτημένη βάση ανταλλαγής, όταν αγοράζετε ένα νέο παρόμοιοι προϊόν ή σε μια εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής για την ανακίκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών αι ηλεκτρικών δεξοπλισμού (ΗΗΕ) και ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών. Ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του τύπου αποβλήτων θα μπορούσε να έχει πιθανό αγνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου, λόγω δυνητικώς επικίνδυνων ουσιών που γενικά συνδέονται με τον ΗΗΕ.
Η συγεργασία σας για τη σιαστή απόρουψη αυτού του προϊόντος θε συνθέλει που διαστή απόσουψη αυτού του μπορίδντος θε συνθέλεις που διαστή απόσουψη συνέχει το μπορίδντος θε συνθέλεις που διαστή απόσουψη αυτού του προϊόντος θε συνθέλεις που διαστή απόσουψη συνθέλονται με τον ΗΗΕ.

ονοεονται με τον τητε. συνεργασία σας για τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των

φυσικών πόρων. Τια περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία απορριμμάτων, το εγγεκριμένο σχήμα ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων η επισκεφθείτε τη διεύθυνση <u>www.canon-europe.com/environment</u>. (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος: Νορβηγία, Ισλανδία και Λίχτενστάιν)

(Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος: Νορβηγία, Ιολανδία και Λιχτενστάιν)

Κίzárólag az Európai Unió (valamint az EEA) részére.

Εzek a szímbólumok azi jetzik, hogy a termék hulladékkezelése a háztartási hulladéktól különválasztva, a WEEE elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (2006/66/EK) irányeknek és, az elemekről és akkumulátorokról szóló (2006/66/EK) irányeknek megfelelően, ésívagy ezen irányelveknek megfelelő helyi előírások szerint történik.

Ezen terméket az arra kijelőlt gyülöhelyek kel juttatni, þ., hasonló termék vásárlásakor a régi becserélésére vonatkozó hivatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékaikank gyüljárelére, valamint a huladékelemek és hulladékaikkumulátorok gyüljésére kijelőt hivatalos gyüjföhelyre. Az ilyen jellegű hulladékok nem előírásszerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általánosan kapcsolható potenciálisan veszélyes anyagok révén hatással lehet a környezetre és az egésszégre.

Ezen termék megfelelő módon történő eltávolításával On is hozzájárul a természeti források hatékory használatához. A termék újrahasznosítását illetően informálógion a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterűel-fenntartó vállalathál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen, vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál, illetve látogasson el a www.canon-aurope.com/environment internetes oldalra.

(EEA: Norvégia, Izland és Liechtenstein)

(EEA: Norvegia, Izland es Liechtenstein)

POI Jikk kraje Uni Europejskiej (Europejskiego Obszaru Gospodarczego).
Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie uzbytego sprzętu lektycznego i elektronicznego (2002/96/EC) tub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) i/ub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy.
Zużyty sprzęt pomien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu. Użytkownicy baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może miec wplyw na środowisko i zdrowie ludzi że względu na substancje potencjalne niebezpieczne ogólnie zwiazane ze użytym sprzętem ktyrcznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

naturalnych. W celu uzyskania informacii o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komúnalnej lub zaprászamy na strone <u>www.canon-europe.com/environment.</u> (Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

ими решти иншлед двирувата (şi EEA). Aceste simbolur indică faptul că acest produs nu trebuie evacuat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu Directiva WEEE (2002/96/EC), Directiva referitoare la baterii (2006/66/EC) şi/sau legile dvs. naţionale ce implementează aceste Directiva. aceste Directive. Acest produs trebuie înmânat punctului de colectare adecvat, ex: printr-un schimb autorizat unu la unu atunci când ruces produs recuie riminata più nuturi de coleccipe autorizat pentru reciclarea reziduurilor de coleccipe autorizat prin produs nou similar sau la un sit de coleccipe autorizat pentru reciclarea reziduurilor de echipament electric și electronic (EEE) și baterii și acumulatori. Administrarea neadecvată a acestui tip de deșeuri, ar putea avea un impact asupra mediului și asupra sănătății umane datorită substanțelor cu potențial de risc care sunt în general asociate cu EEE Zooperarea dvs. în direcția evacuării corecte a acestui produs va contribui la o utilizare eficientă a resurelor naturale. Pentru mai multe informații despre recidarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul dvs. local, autoritățile responsabile cu deșeurile, schema aprobată sau serviciul dvs. responsabil cu deșeurile menajere sau vizitați-ne la

www.canon-europe.com/environment. (EEA: Norvegia, Islanda, Lichtenstein)

nbol znamená, že podle směrnice o OEEZ (2002/96/ES), směrnice o bateriích (2006/66/ES) a/nebo podle ních právních prováděcích předpisů k těmto směrnicím nemá být tento výrobek likvidován s odpadem z

vnitrostátních právních prováděcích předpisů k těmto směrnicím nemá být tento výrobek likvídován s odpadem z domácností.
Tento vyrobek má být vrácen do určeného sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného sběrného místa pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a batenií a akumulátorů. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a ládské zdraví, protože elektrincíka zářízení zpravídla obsahují potenciálné nebezpěcné látky.
Vaše spolupráce na správné likvídaci tohoto výrobku napomůže elektrincíka zářízení zpravídla obsahují Ochoetek získat podrobné informace týkající se recyklace tohoto výrobku, obratile se prosím na místní úřad, orgán pro nakládání s odpady, schválený systém nakládání s odpady či společnost zajišťující likvídaci domovního odpadu nebo navšíhre vebové stránky <u>awykcanon-kurope comlenvíronmení.</u>
(EHP: Norsko, Island a Lichtenistejnsko)

Само за Европейския съюз (и ЕИП).
Тези символи указват, че този продукт не може да се изхвърля заедно с боклука от вашето домакинство, според Директивата ИУЕЕО (2002/96/ЕС), Директивата за батерии (2006/66/ЕС) мили вашите национални закони, които изпълнявата тези Директиви.
Този продукт трябва да бъде предаден в обозначен събирателен пункт, т.е. в одобрена бъде когато купувате нов подобен продукт или в добрен събирателен пункт, т.е. в одобрена бъде когато купувате нов подобен продукт или в добрен събирателен пункт, т.е. в одобрена бъде когато купувате нов подобен продукт или в одобрен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО), батерии и акумулаторни батерии. Негравилното третиране на този вид отпадъци може да има потенциален верден сфект върку компата среда и мовешкото здраве, поради възможните опасни вещества, с които обикновено се съвърза ЕЕО. Вышето съдействие за правилното изхвърляне на този продукт ще допринесе за ефективната употреба на естепените ресурски, от отговаря за отпадъчните продукт, одобрената програма или чуреждението по изхвърляне на боклука на вашето домакинство, или посетете <u>www.canon-europe.com/environment</u>.

(ЕИП: Норвегия, Испандия и Ликтенцайти.

SITE Samo za Evropsko unijo (in Evropski gospodarski prostor).

Ti simboli pomenijo, da tega izdelka skladno z Direktivo OEEO (2002/96/ES), Direktivo 2006/66/ES in/ali nacionalno zakonodajo, ki uvaja ti direktiv, ne smete odalgati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki.

Ta izdelek je treba odnesti na izbrano zbirno mesto, t. j. pooblaščeno trgovino, kjer ob nakupu novega (podobnega) izdelka vrnete starega, ali na pooblaščeno zbirno mesto za ponovno uporabo odpadne električne in elektronske opreme (EEO) ter baterij in akumulatorjev. Neustrezno ravnanje s to vrsto odpadkov lahko negativno vpliva na okolje in človeško zdravje zaradi potencialno nevarnih snovi, ki so pogosta povezane z EEO.

Vaše sodelovanje pri pravilnem odlaganju tega izdelka predstavlja pomemben prispevek k smotrni izrabi naravnih virov. Za već informacij o ponovni uporabi tega izdelka se obrnite na lokalem mestin urad, pristojužbo za odpadke, predstavnika pooblaščenega programa za obdelavo odpadkov ali na lokalno komunalo. Lahko pa tudi obiščete našo spletno stran <u>www.canon-europe.com/environment.</u>
(Evropski gospodarski prostor: Norveška, Islandija in Lihtenštajn)

Európska únia (a EHP)
Tieto symboly označujú. Ze podľa smemice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2002/96/ES, smemice o batériách (2006/66/ES) arlebo podľa vnútroštátnych právnych predpisov zahřňajúcich tieto smemice a tento produkt nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom.
Tento produkt je potrebné odovzdať do určenej zberne, napr. prostredníctvom výmeny za kúpu nového podobného produktu, alebo na autorizované zberné miesto na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a batérií a akumulátorov. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže máť negatívny byly na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky. Vašou spoluprácou na správnej likvidácii tohto produktu prispejete k účinnému využívaniu prírodných zdrojov. Dalšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od svojho miestneho úradu, úradu zovedovedného za odpad, zo schváleného plánu o OEEZ alebo od spoločnosti zaisťujúcej likvidáciu domáceho odpadu alebo na webovej stránke wwx.canon-europe.com/environment. (EHP: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)

ETT Üksnes Euroopa Liit (ja Euroopa Majanduspiirkond),
Antud sümbolid viitavad sellele, et vastavalf WEEE direktiivile (2002/96/EÜ), patareide direktiivile (2006/66/EÜ) ja/või nimetatud direktiivie rakendavatele riiklikele õigusaktidele ei või seda toodel visata ära koos majapidamisjäätmetega, Antud toode tuleb anda vastavasse kogumispunkli, nt üks ühe vastu, kul ostad uue samase toote, või vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ninp atareide ja akude ümhertöötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Antud liik jirrigi vale käitlemine võib kahjustada keskkonda ja inimeste tervist elektri- ja elektroonikasjäätmetes tavaliselt leiduvate potentsiaalselt ohtlike ainete lõttu.
Antud toote ettenähtud nõuete kohase kõrvaldamisega aitate efektiivselt kasutada loodusvarasid.
Täiendava teabe saamiseks antud toote ringlussevõtu kohta võite ühendust kohaliku linnavalitsusega, jäätmekäitlejaga, lubatud skeemiga või majapidamisjäätmete prügilateenistusega või külastage Interneti-lehekülge www.canon-euroep.com/environment.

www.canon-europe.com/environment. (Euroopa Majanduspiirkond: Norra, Island ja Liechtenstein)

LA Paredzēts tikai Eiropas Savienības valstīm (un EVA). Sie simboli norāda, ka atbilstoši ES direktīvai par izlietotu elektrisku un elektronisku aparatūru (2002/96/EK), direktīvai pa baterijām un akumulationiem (2006/6/EK) un vietējai likumdošanai no šī produkta nedrīkst atbirvoties, izmetot to kopā ar

baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK) un vietējai likumdošanai no šī produkta nedrikst atbrīvoties, izmetot to kopā ar sadzīves aktritumiem. Sis produkts ir jānodo piemērotā savākšanas punktā, piemēram, autorizētā veikalā, kur iegādājaies līdzīgu jaunu produktu un veca atstājat vietā, vai autorizētā dienestā, kas nodarbojas ar zileitotas elektriskās un elektroniskās aparatūras (waste electrical and electronic equipment — WEEE) otrreizēju pārstrādī. Nepareizi apejoties ar šāda veida izlietotu aparatūru, var apdraudēt vicil un olieka evselrību potenciāli bistamu vielu dēļ, kas parasti ietilpst elektriskajā un elektroniskajā aparatūru, var apdraudēt vicil un olieka evselrību potenciāli bistamu vielu dēļ, kas parasti ietilpst elektriskajā un elektroniskajā aparatūrā fietotajos sakausējumos. Turktāt pareiza atbrīvošanās no šī produkta sekmē racionālu dabas resursu izlietojumu. Lai saņemtu plašāku informāciju par vietām, kur izlietotu aparatūru var nodot otrreizējai pārstrādei, sazinieties ar vietējās pašvaldības pārstāvijem, dienestu, kas atbild par atkritumu savākšanu, pilnvarotu WEEE struktūru vai iestādī, kas veic atbrīvošans on sadzīves atskritumiem vai apmeklējiet līmeķļa vietni www.canon-europe.com/environment. (Eiropas Ekonomiskā zona: Norvēģija, Islande un Lihtenšteina).

(Eliopas Ekolioliniska zolia. Norvegija, isalariou til unteristeina).

Tik Europos Sąjungar (ir Europos Ekonominei Zonai)
Sie simboliai reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti į buitines atliekas, kaip reikalauja WEEE Direktyva (2002/96/EB) ir Baterijų Direktyva (2006/66/EB) ir (ar) jūsų šalies nacionaliniai įstatymai, kuriais šios Direktyvos yra įgyvendinamos. Sį gaminį reikia pristatyti į specialų surinkimo puniktą, pavyzdžiui, mainais, kai jūs perkate naują panasų gaminį arba į specialią surinkimo vietą, kuri perdirba elektrinės ir elektroninės įrangos atliekas bei naudotas baterijas ir akumuliatorius. Del netinkamo šio tipo atliektų travkrymo gali nukenteti aplinka bei iškyla gresmė žmogaus sveikatai dėl potencialai kenksmingų medžiagų, įš esmės susijusių su elektrine ir elektronine įranga. Bendradarbiaudami teisingai utilizuojant siuos gaminius, jūs padėsitė efektyviai naudoti gamtinius išteklius.
Daugiau informacijos apie gaminio perdirbimą jums gali sutelikti vietinis biuras, atliekų tvarkymo bendrovė, sertifikuoti organai ar buitinių atliektų surinkimo įmonės. Be to, aplankvikte interpetos vertaines wavy anono-europa comferoriromenti

aplankykite interneto svetainę <u>www.canon-europe.com/environment.</u> (Europos Ekonominė Zona: Norvegija, Islandija ir Lichtenšteinas)



E-IM-2692